

Titulación	Tipo	Curso
2504212 Estudios Ingleses	OT	3
2504212 Estudios Ingleses	OT	4

Contacto

Nombre: Jordi Jane Llige

Correo electrónico: jordi.jane@uab.cat

Equipo docente

Bernd Franz Wilhelm Springer

Idiomas de los grupos

Puede consultar esta información al [final](#) del documento.

Prerrequisitos

No hacen falta conocimientos de la lengua alemana.

Objetivos y contextualización

- Dar a conocer estrategias para los estudios de una filología extranjera.
- Dar una primera visión panorámica de la literatura en lengua alemana.
- Aprender a interpretar textos literarios de otra cultura.
- Conocer la cultura de la cual las obras literarias salieron.

Competencias

Estudios Ingleses

- Elaborar argumentaciones aplicables a los ámbitos de la literatura, de la cultura y de la lingüística y evaluar su relevancia académica.
- Identificar y analizar las principales corrientes, géneros, obras y autores de la literatura en inglés y comparada.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
- Realizar trabajos escritos o presentaciones orales efectivas y adaptadas al registro adecuado en distintas lenguas (exceptuando el inglés).

Resultados de aprendizaje

1. Analizar un texto o una película bajo varios aspectos e sintetizar los resultados del análisis en una interpretación global.
2. Aplicar los conocimientos y competencias adquiridos a las actividades profesionales y académicas relacionadas con la Literatura, la Historia y la Cultura alemana.
3. Demostrar un conocimiento sólido de los temas avanzados relacionados con el estudio de la Literatura y la Cultura.
4. Disponer de criterios para la valoración estética de una obra literaria y de cine.
5. Distinguir las ideas principales de las secundarias y realizar síntesis de sus contenidos en textos literarios y películas en lengua alemana.
6. Ejercitar el discurso crítico y poner en práctica los procedimientos argumentativos.
7. Emitir valoraciones críticas pertinentes apoyadas en la comprensión de la información relevante sobre temas relacionados con la Literatura y la Cultura alemana de interés social, científico o ético.
8. Expresarse eficazmente aplicando los procedimientos argumentativos y textuales en los textos formales y científicos.
9. Expresarse en la lengua estudiada, oralmente y por escrito, utilizando el vocabulario y la gramática de forma adecuada.
10. Identificar e interpretar el lenguaje simbólico de un texto y de un largometraje.
11. Identificar los principales géneros y las principales corrientes literarias, culturales e históricas en lengua alemana.
12. Reconocer los contenidos y la importancia de algunas obras universales en lengua alemana.
13. Reconocer teorías de otras áreas humanas, artísticas y sociales y aplicarlas a la literatura y al cine en lengua alemana.
14. Utilizar los recursos expresivos propios del género ensayístico
15. Valorar a partir de textos literarios los diversos contextos culturales desde una perspectiva crítica.

Contenido

Se señalan las obras cronológicamente y el profesor que guiará el comentario:

G.E. Lessing: Nathan der Weise (1779) Bernd Springer

H. v. Kleist: Michael Kohlhaas (1810) Jordi Jané

G. Büchner: Woyzeck (1837) Jordi Jané

M. Frisch: Homo faber (1957) Bernd Springer

Elfriede Jelinek Las amantes (1975) Jordi Jané

J. Becker: Amanda Herzlos (1992) Bernd Springer

F. von Schirach: Gott (2020)// **Terror** (2019) (fragments) Bernd Springer

Actividades formativas y Metodología

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Tipo: Dirigidas			
Lectura, análisis, interpretación, exposición oral	58	2,32	1, 2, 15, 9, 3, 5, 8, 4, 10, 11, 7, 6, 12, 13, 14
Participación activa en clase	70	2,8	15, 8, 11, 7, 6, 12, 13
Preparación de la exposición oral	2	0,08	8, 6

Presentación individual en clase de partes de los contenidos, análisis i debate en plenum, interpretación conjunta, escritura de comentarios.

Nota: se reservarán 15 minutos de una clase dentro del calendario establecido por el centro o por la titulación para que el alumnado rellene las encuestas de evaluación de la actuación del profesorado y de evaluación de la asignatura o módulo.

Evaluación

Actividades de evaluación continuada

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Ejercicios escritos de tipologías distintas	60%	12	0,48	1, 2, 15, 9, 3, 5, 8, 4, 10, 11, 7, 6, 12, 13, 14
Presentación oral	40%	8	0,32	15, 8, 4, 7, 6, 12

Evaluación continua:

La nota final consta de las siguientes partes:

Una exposición oral sobre un tema relacionado con una de las obras (40% de la nota final)

Ejercicios escritos realizados en clase sobre cada una de las lecturas de curso (60% de la nota final: 10% cada ejercicio): comentarios, cuestionarios, análisis...

Cada una de las partes de evaluación debe superarse con una nota mínima de un 5 (sobre 10). De no conseguir este requerimiento mínimo la prueba debe repetirse el día de recuperación fijado en el calendario. Si el porcentaje de las partes suspendidas supera el 40%, la asignatura está suspendida.

En la recuperación, también deben superarse cada una de las partes de evaluación con una nota mínima de un 5 (sobre 10), de lo contrario la asignatura está suspendida.

Si quedara pendiente alguno de los ejercicios de evaluación, deberá realizarse su recuperación el día fijado para su recuperación.

En el momento de realización de cada actividad evaluativa, el profesor o profesora informará al alumnado (moodle) del procedimiento y fecha de revisión de las calificaciones.

Es necesario presentar las exposiciones el día previsto en la programación actualizada (¡se actualiza constantemente!), no se pueden presentar exposiciones fuera del contexto histórico o cultural. En caso de no

presentar la exposición el día previsto, se recuperará esta parte de la evaluación mediante un texto de 15 páginas sobre el mismo tema en las semanas de recuperación.

El estudiantado recibirá la calificación de No evaluable siempre que no haya entregado todas las actividades de evaluación.

Las lenguas de las exposiciones son el castellano, el catalán y el inglés.

Las lenguas de los trabajos escritos pueden ser: alemán, catalán, español, inglés, francés, italiano.

Evaluación única:

La evaluación única constará de las tres actividades siguientes

Prueba escrita que incluirá preguntas sobre todas las lecturas de curso. (35%)

Presentación oral de una de las lecturas del programa (elegida a sorteo) siguiendo las pautas que se colgarán en el moodle de la asignatura a principios de curso. (30%)

Prueba oral en la que se formularán preguntas sobre cada una de las lecturas. (35%)

Plagio

En caso de que el estudiante cometa cualquier tipo de irregularidad que pueda conducir a una variación significativa de la calificación de un acto de evaluación, este será calificado con 0, independientemente del proceso disciplinario que pueda derivarse de ello. En caso de que se verifiquen varias irregularidades en los actos de evaluación de una misma asignatura, la calificación final de esta asignatura será 0.

*Las irregularidades se refieren, por ejemplo, a copiar en un examen, copiar de fuentes sin indicar la autoría, o un uso indebido de la IA como presentar como original un trabajo que ha sido generado por una herramienta o programa de IA. Estas actividades de evaluación **no son recuperables**.*

Bibliografía

Lessing: Nathan der Weise (1779), Edición: Nathan el sabio, trad. Emilio J. Gonzales García, AKAL, Básica de Bolsillo 186, Serie Clásicos de la literatura alemana, Madrid 2009, 6,65 €

Kleist: Michael Kohlhaas (1810), a) Traducció al català: Jaume Creus/ Editorial L'Avenç b) Traducció al castellà: Javier Orduña/ Editorial Nórdica

Büchner: Woyzeck (1837), a) Traducció al català: Feliu Formosa/ dins *Teatre clàssic alemany* Diputació de Barcelona b) Traducció al castellà: Carmen Gauger/ Alianza Editorial

v. Suttner: Bertha von Suttner (1889), ¡Abajo las armas! Trad. al castellà Olga García, ed. cátedra.

Max Frisch: Homo faber (1957), Diario El País, S.A. (2002)

Elfriede Jelinek: Las amantes (1975). El Aleph, 2004

Jurek Becker: Amanda Herzlos (1992), ED. CIRCULO DE LECTORES, 1996.

Software

Sin

Lista de idiomas

Nombre	Grupo	Idioma	Semestre	Turno
(PAUL) Prácticas de aula	1	Catalán/Español	primer cuatrimestre	mañana-mixto
(TE) Teoría	1	Catalán/Español	primer cuatrimestre	mañana-mixto

PROVISIONAL